

# Sängerstadt Nachrichten

**FINSTERWALDER** 



STADTANZEIGER

Jahrgang 32 / Ausgabe 6

Finsterwalde, den 24. Juni 2022

#### Besonderes Kindertagsgeschenk an der Grundschule Stadtmitte





Landkreis ehrt Kulturschaffende: Finsterwalder Preisträger



Dorffest in Sorno vom 8. bis 10. Juli



Besuche in unseren Partnerstädten in Schweden und Frankreich

#### Liebe Finsterwalderinnen und Finsterwalder,

das war ein toller Kindertag in der Grundschule Stadtmitte am 1. Juni! Denn obwohl unser "Geschenk" keine Überraschung war, schließlich konnten die Schülerinnen und Schüler den Bau des neuen Schulergänzungsbaus täglich mitverfolgen, war die Freude riesig. Das neue Gebäude mit zusätzlichen Fach- und Vorbereitungsräumen sowie das gesamte Schulgelände sind nun barrierefrei nutzbar. Auch im Hauptgebäude sind Fahrstühle eingebaut worden, sodass Schülerinnen und Schüler mit und ohne Handicap alle Räume und Bereiche der Schule problemlos erreichen können.

### Zahlreiche Veranstaltungen in unserer Stadt

Das schöne Wetter hat uns einen wunderbaren Start in den Sommer beschert. So konnten mehr als 1.200 Besucherinnen und Besucher einen schönen Kindertag in unserem Tierpark verbringen und so manch Mutige haben sich auch schon ins kühle Nass unseres Freibades getraut. In diesem Jahr ging es dort mit dem Sommerkarneval sogar erstmals närrisch zu. Vom 17. – 26. Juni bietet die deutsch-französische Festwoche ein Programm zum 60-jährigen Jubiläum mit unserer Partnerstadt Montataire. Außerdem feiern wir am 25. und 26. Juni das 150-jährige Bestehen der Freiwilligen Feuerwehr Finsterwalde. Am 8. Juli wird es dann ein Konzert von zwei jungen Finsterwalder Bands in unserem Schlosspark geben. In unserem Ortsteil Sorno wird vom 8. -10. Juli Dorffest gefeiert. Unter dem Motto "Sorno gibt Gummi und wettet ..." wartet ein buntes Programm, vor allem für Kinder und Familien. Dann kommt auch schon unser Tierparkfest am 7. August und ganz besonders dick

im Kalender steht bei vielen ehemaligen Finsterwaldern das Sängerfest am letzten Augustwochenende.

Dass bei uns nichts los ist, kann nun wirklich niemand mehr ernsthaft behaupten. Viele haben sich sogar schon "beschwert": Sie wüssten wegen der vielen Veranstaltungen in den nächsten Wochen gar nicht, wann sie ihren Sommerurlaub antreten sollen.

Während die einen den Sommer genießen, haben andere eine ganze Menge Arbeit damit. Unsere Kolleginnen und Kollegen im Wirtschaftshof und im Bereich Grünpflege sorgen dafür, dass die vielen Pflanzen und Bäume in unserem Stadtgebiet nicht dursten müssen und bereiten uns ein sommerlich-buntes Bild, beispielsweise mit den Blumenpyramiden auf dem Marktplatz. Dafür möchte ich ihnen und allen anderen, die dabei helfen, die vielen Veranstaltungshöhepunkte umzusetzen, herzlich danken!

### Lebendiger Austausch mit unseren Partnerstädten

Im Mai konnte ich mich gemeinsam mit meinen Kollegen bei Besuchen in Finspang (Schweden) und Montataire (Frankreich) von der Lebendigkeit unserer Städtepartnerschaften überzeugen. Alle Beteiligten sind sich einig, dass wir den kulturellen und schulischen Austausch in den kommenden Jahren noch intensiver gestalten möchten. Konkrete Planungen dazu möchte wir im Oktober beginnen. Ich freue mich besonders, dass Freunde aus allen vier Partnerstädten (Montataire, Finspang, Salaspils und Eppelborn) zum Sängerfest kommen und gemeinsam mit allen Finsterwalderinnen und Finsterwaldern ein tolles Wochenende verbringen werden.

### Liebe Finsterwalderinnen und Finsterwalder,

mit dem Beginn des Sommers startet auch die Urlaubs- und Reisezeit sowie natürlich die Sommerferien der Schülerinnen und Schüler. Viele Kinder nutzen auch in diesem Jahr wieder die Möglichkeit, im Rahmen unserer städtischen Ferienspiele einen "Urlaub ohne Koffer" im Freizeitzentrum und in den Horten zu verbringen. Die Erzieherinnen und Erzieher haben gemeinsam mit unserer Jugendkoordinatorin Antje Schulz-Schollbach wieder ein vielfältiges Programm mit Spiel, Spaß und Ausflügen zusammengestellt. Allen, die ihre Schulzeit in diesem Jahr mit dem Abschluss der 10. Klasse oder mit dem Abitur beenden, wünsche ich alles Gute auf ihrem weiteren Weg. Die Unternehmen und Betriebe hier bei uns in der Sängerstadt würden sich freuen, wenn Ihr Eure berufliche Zukunft als Fachkräfte von morgen bei ihnen beginnt. Sicher wird es viele auch weiter weg ziehen, vielleicht für ein Jahr im Ausland oder zum Studium in einer größeren Stadt. Ganz gleich, welchen Weg Ihr einschlagt - eins möchte ich Euch ans Herz legen: Betrachtet Eure Heimat aus der Ferne wohlwollend, ladet Menschen ein, unsere Region zu besuchen und zieht auch die beruflichen Möglichkeiten hier vor Ort in Betracht.

Ich wünsche Ihnen allen, dass die Zeugnisse ein Grund zur Freude sind und einen guten Start in die Ferien. Genießen Sie die freie Zeit im Urlaub, im Freibad oder wo immer Sie sie verbringen und bleiben Sie vor allem gesund.

Es grüßt Sie herzlich

Ihr Bürgermeister Jörg Gampe

#### Verwaltung

#### Nachruf

Mit Trauer erfüllt uns die Nachricht vom Tod unseres Kameraden

#### 1. Hauptbrandmeister Hans-Jürgen Petrick

Er war fast 65 Jahre lang Mitglied unserer Freiwilligen Feuerwehr Finsterwalde in der Ortsfeuerwehr Süd. Als stellvertretender Wehrführer, amtierender Wehrführer und Gründungsmitglied der Abteilung Feuerwehrhistorik war er über alle Maßen engagiert und geschätzt.

Unser Mitgefühl gilt seiner Familie und allen weiteren Angehörigen.

Wir werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Jörg Gampe Bürgermeister Michael Kamenz Stadtbrandmeister

#### Informationen des Einwohnermeldeamtes der Stadt Finsterwalde

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

es ist wieder soweit, bald beginnen die Sommerferien und damit für viele auch die Reisezeit. Damit die Reisevorbereitung reibungslos verläuft, möchten wir Sie freundlich daran erinnern, die entsprechenden Ausweise und Pässe (Personalausweus, Reisepass, Kinderreisepass) rechtzeitig zu beantragen.

- Die Bearbeitungszeit beträgt ca. fünf Wochen.
- Für die Beantragung eines Personalausweises und Reisepass benötigen Sie je ein aktuelles biometrisches Passbild mit den Maßen 3,5 x 4,5 cm.

Sollten Sie es versäumt haben, einen Personalausweis oder Reisepass vor Urlaubsbeginn zu beantragen, so besteht die Möglichkeit, einen **Expressreisepass** zu beantragen. Dieser ist innerhalb von 4 Tagen von der Bundesdruckerei zurück.

Die Ausstellung eines vorläufigen Reisepasses ist nur in Ausnahmefällen zulässig. Dieser wird auch nicht von allen Ländern anerkannt.

#### Wenn Sie einen Reisepass beantragen möchten, gelten folgende Voraussetzungen und Hinweise:

- Der Antragsteller besitzt die deutsche Staatsangehörigkeit.
- Der Antragsteller hat seinen Hauptwohnsitz in Finsterwalde.
- Der Antragsteller muss persönlich zur Beantragung des Dokuments erscheinen.
- Eine Verlängerung des Passes ist nicht möglich.
- Für Vielreisende kann die Ausstellung eines 48-seitigen Reisepasses beantragt werden.
- Die Herstellung des Reisepasses erfolgt zentral in der Bundesdruckerei.
- Die Erstellung eines Expresspasses ist kurzfristig möglich.

#### Erforderliche Unterlagen

- bei **ledigen** Personen: Geburtsurkunde oder Abstammungsurkunde



- bei verheirateten, geschiedenen
   bzw. verwitweten Personen:
   Eheurkunde (Stammbuch)
- soweit vorhanden der Kinderreisepass, Reisepass oder bisheriger Personalausweis (auch abgelaufene Dokumente)
- ein aktuelles biometrisches Lichtbild
- die Vorlage eines Lichtbildes in digitaler Form ist aus Sicherheitsgründen nicht zulässig z.B. USB-Stick, elektronische Übermittlung
- eine Antragstellung unter 18 Jahre immer in Begleitung eines Sorgeberechtigten und die Zustimmungserklärung des weiteren Sorgeberechtigten + Personaldokument (Kopie)
- Nachweis der Sorge
- für die Verlustanzeige eines Dokumentes ggf. amtliche Lichtbildausweise z.B. Schwerbehindertenausweis, Führerschein bzw. Verlustprotokoll der Polizei

**Gebühren bei Antragstellung**: 60,00 € je Reisepass

# Wenn Sie für Ihr Kind einen Kinderreisepass beantragen möchten, gelten folgende Voraussetzungen:

- Hauptwohnsitz Finsterwalde
- Das Kind muss die deutsche Staatsangehörigkeit besitzen.
- Ein sorgeberechtigtes Elternteil muss bei Antragstellung des Kinderreisepasses anwesend sein.
- Kinder ab dem 10. Lebensjahr müssen ihre Unterschrift bei Antragstellung leisten.

- Jeder Kinderreisepass muss mit einem Lichtbild versehen werden. Aktuelle Informationen zur Anerkennung der Kinderreisepässe durch andere Länder und die gültigen Einreisebestimmungen erhalten Sie über die jeweiligen Landesvertretungen (Botschaften, Konsulate, Auswärtiges Amt, Reisebüro).

#### **Erforderliche Unterlagen**

- Original der Geburtsurkunde / Abstammungsurkunde des Kindes
- bisheriger Kinderreisepass
- Kinder müssen bei der Beantragung zugegen sein
- ein gültiges Personaldokument des Sorgeberechtigten
- bei gemeinsamen Sorgerecht: Zustimmungserklärung des 2. Sorgeberechtigten, Sorgerechtserklärung und Kopie vom Personaldokument sowie Nachweis der Sorge und Kopie vom Personaldokument
- ggf. Nachweise über das alleinige Sorgerecht (Negativattest oder Scheidungsurteil)

Der **Kinderreisepass** ist **ein Jahr** gültig und kann für Kinder unter 12 Jahren beantragt werden.

Eine Verlängerung ist **kurz vor** Ablauf, lediglich um ein weiteres Jahr, möglich und endet mit dem 12. Lebensjahr. Darüber hinaus kann auch schon ein elektronischer Personalausweis bzw. Reisepass beantragt werden (Gültigkeit 6 Jahre).

Weitere Informationen finden Sie unter www.finsterwalde.de

#### Zustimmungserklärung Sorgeberechtigter

Eintragungen von Kindern in Reisepässen der Eltern sind nicht mehr zulässig. Jedes Kind muss ein eigenes Dokument bei Auslandsreisen haben.

Folgende Gebühren sind zu entrichten:					
Dokumente	Gebühr	Gültigkeit			
Personalausweise für Personen ab 24 Jahre	37,00 €	10 Jahre			
Personalausweise für Personen unter 24 Jahre	22,80 €	6 Jahre			
Vorläufiger Personalausweis	10,00 €	max. 3 Monate			
Reisepässe für Personen ab 24 Jahre	60,00 €	10 Jahre			
Reisepässe für Personen unter 24 Jahre	37,50 €	6 Jahre			
Expresspass für Personen unter 24 Jahre	69,50 €	6 Jahre			
Expresspass für Personen ab 24 Jahre	92,00 €	10 Jahre			
Kinderreisepass	13,00 €	1 Jahr			

Bitte schauen Sie noch heute auf die Gültigkeit Ihrer Dokumente.

Auskünfte, in welchen Ländern ein Reisepass benötigt wird, können vom Meldeamt nicht erteilt werden. Bitte informieren Sie sich beim Reiseveranstalter.

#### **Neue Radiologie-Praxis in Finsterwalde**

Es kann wieder geröntgt werden in Finsterwalde! Die medizinische Versorgungslücke, die seit mehr als einem Jahr bestand, ist mit der Eröffnung der Radiologie-Praxis von Dr. Diana Jüge am 18. Mai nun Geschichte. Zu diesem freudigen Anlass kamen auch die vier Finsterwalder Sänger, natürlich mit einer individuell getexteten Strophe, in die frisch eingerichteten Räumlichkeiten im Ärztehaus in der Westfalenstraße 2.

Diese sind durch die ANSB med Zentrum GmbH modern ausgestattet worden. Bürgermeister Jörg Gampe hieß das gesamte Praxisteam um Radiologin Dr. Diana Jüge in der Sängerstadt willkommen und wünschte Erfolg sowie zufriedene Patientinnen und Patienten für die Zukunft.

Die Praxis für Diagnostische Radiologie ist von Montag bis Freitag von



8 bis 12:00 Uhr sowie Montag und Donnerstag von 13:00 bis 17:00 Uhr und Dienstag von 13:00 bis 16:30 Uhr geöffnet. Termine sind vorab telefonisch zu vereinbaren (Tel.: 03531 5160390). (*ph*)

#### Das Fundbüro der Stadt meldet

Im Zeitraum vom 09.05.2022 - 09.06.2022 wurden im Fundbüro der Stadt Finsterwalde, nachfolgende Gegenstände als Fundsachen angezeigt:

- 1 Motorroller
- 5 Herren-Mountainbikes "26 (schwarz-rot, blau, graublau, schwarz-gelb, schwarz)
- 1 neongrünes Mountainbike "27,5
- 3 Damenfahrräder "26 (1 x rot, 1 x silbern,1 x blau)
- 1 Damenfahrrad "28 hellgrün
- 1 Handy I-Phone

- 1 blauer Schlüssel mit grauem Band
- 1 Fit-Smart-Watch
- 1 Drucker EPSON
- 1 Gehstock
- 1 blau karierter Rucksack
- 1 graue Jacke
- 1 Krankenkarte (TK)
- 1 Führerschein

Rückfragen an das Fundbüro sind unter Telefon 03531 783614 oder per E-Mail: brandschutz@finsterwalde.de möglich.

Fachbereich Bürgerservice, Soziales, Zentrale Verwaltung Abteilung Ordnungsverwaltung

#### Verkauf Klavier





Die Stadt Finsterwalde verkauft meistbietend ein Klavier.

### "C.J. Quandt, Berlin"-Klavier Nr. 14665:



Reparatur und Aufarbeitung ist möglich

- Herstellungsjahre: 1906/1907
- Gründerzeit-Verzierungen (teilweise etwas lose, Unterrahmenverschluss fehlt)
- Nussbaum-Furnier mit Shellack versiegelt (großteilig fehlt Lackschicht, Flecken)

- zwei Pedale aus Messing (rechtes abgetreten): links das Piano-Pedal, rechts das Dämpfer-Pedal
- 85 Tasten (35 schwarze Tasten,
   50 weiße etwas vergilbte Tasten;
   1 Tastenbelag fehlt)
- Scharniere und Schlossteile aus Messing
- vier gusseiserne Rollen (es gibt Untersetzer dafür)
- Maße: Höhe: 130,5 cm, Tiefe: 66 cm, Breite: 154 cm
- Resonanzboden aus Fichtenholz (einige Risse)
- kreuzsaitiger Gussrahmen (moderne Bauform)
- offener Stimmstock mit losen Stimmwirbeln (weil veraltete Bauform, nur auf 415 Hz stimmbar, also einen halben Ton tiefer)
- Oberdämpfermechanik (Dämpfung weniger gut als bei neueren Unterdämpfermechaniken; Schrauben müssten nachgezogen werden)
- Filze unter den Tasten von Motten angefressen
- leichte Risse an den Stiften in den Stegen
- Rückwandstoff ist zerrrissen

 Standort: 2. Etage (ausgemessen: lässt sich in Fahrstuhl auf die Seite kippen) im Hinterschloss

Bei Anfragen zur Reparatur und zum Transport können Sie sich gern an den Klavierstimmer / Klavier-und Cembalowbauer Herrn Johannes Dombrowe wenden. Tel.: 03531 8808

Mindestgebot: 300,00 €

Das Kaufangebot ist in einem verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift:

"Kaufangebot Klavier" bei der Vergabestelle der

Stadt Finsterwalde Schloßstraße 7/8 03238 Finsterwalde einzureichen.

#### Angebotsfrist: 15. Juli 2022

Der Zuschlag erfolgt auf das höchste Gebot, alle Bieter werden schriftlich benachrichtigt.

Zajic, Fachbereichsleiterin Finanzwirtschaft



#### Noch mehr Platz und noch mehr Möglichkeiten

#### Grundschule Stadtmitte freut sich über ein großartiges Kindertagsgeschenk

Es dürfte das größte Kindertagsgeschenk der Stadtgeschichte sein: der neue Ergänzungsbau auf dem Gelände der Grundschule Stadtmitte, der nach der feierlichen Eröffnung am 1. Juni den 265 Kindern und 21 Lehrkräften im wörtlichen Sinne noch mehr Raum zum gemeinsamen Lernen bietet.

Die Schülerinnen und Schüler der Grundschule, Schulleiterin Jana Opitz und weitere Gäste des freudigen Anlasses zeigten sich begeistert. Sie dankten den fleißigen Bauleuten, den Planern, den Stadtverordneten und Bürgermeister Jörg Gampe, der den Dank an seine Kollegen der Bauund Schulverwaltung weitergab.

Für den neuen Ergänzungsbau musste

der ehemalige Speiseraum weichen. An seiner Stelle entstanden die von Schülern und Lehrern gleichermaßen gewünschten Fachräume für WAT, Kunst und Musik, Räumlichkeiten für die Sprachmittlerin und den Schulsozialarbeiter sowie Lehrervorbereitungsräume und Kombinationsräume zum Fördern beziehungsweise zum gemeinsamen Lernen, die ganztags von Schule und Hort genutzt werden können.

Der Schulergänzungsbau sowie das gesamte Schulgelände sind nun barrierefrei nutzbar und unter Einsatz nachhaltiger Baustoffe hergestellt. Auch im Hauptgebäude sind Fahrstühle eingebaut worden, sodass Schülerinnen und Schüler mit und ohne Handicap alle Räume und Bereiche der Schule problemlos erreichen können.

Die Wärmeversorgung des neuen Gebäudes erfolgt mittels Wärmepumpe und über Fußbodenheizung. Zur Deckung des Energiebedarfs ist die Errichtung einer Photovoltaikanlage geplant.

Dazu wurden bereits im März 2018 Fördermittel über das Programm "Kommunalinvestitionsfördergesetz 2 -Schulinfrastruktur" aus Mitteln des Bundes beantragt und im August 2019 bewilligt. Über das Programm "SIQ - Investitionspaket Soziale Integration im Quartier fließen ebenfalls Fördermittel von Bund und Land in das Projekt. Zur Herstellung der Barrierefreiheit des Gebäudes wurden über das Kommunale Infrastrukturprogramm im Zusammenhang mit der Herstellung der Barrierefreiheit des Bestandsgebäudes im Dezember 2018 Landesmittel bewilligt. Insgesamt konnten Fördermittel in Höhe von 1,7 Mio. Euro in Anspruch genommen werden. Die Gesamtkosten betrugen 2,6 Mio. Euro. In den Schulstandort sind in den letzten zehn Jahren aber insgesamt mehr als 3,7 Mio. Euro geflossen. So wurde der Schulhof saniert, der Sportplatz neu gestaltet und zahlreiche Digitalisierungsmaßnahmen umgesetzt. Die Grundschule Stadtmitte ist jetzt also auf dem neuesten Stand. (ph)



#### Gelungenes Seniorentreffen in unserem Tierpark

150 Seniorinnen und Senioren erlebten bei schönstem Sonnenschein, Kaffee und Kuchen ein gelungenes Treffen in unserem Tierpark. Nach der Begrüßung durch den Tierparkleiter Torsten Heitmann und die stellvertretende Bürgermeisterin Anja Zajic ging es musikalisch zu:

Angela Prescher sorgte mit ihrer Andrea Berg-Show für ausgelassene Stimmung. Bei Gesprächen, Musik und dem einen oder anderen Rundgang durch den Tierpark ging der Nachmittag wie im Flug vorbei.





#### Finsterwalder besuchen Partnerstädte in Schweden und Frankreich

Die Verbindungen zu Finspang (Schweden) und Salaspils (Lettland) soll vertieft werden/Fortsetzung der lebendigen Partnerschaft mit Montataire geplant

Ein reiseintensiver Mai liegt hinter dem Vorsitzenden der Stadtverordnetenversammlung, Andreas Holfeld, Bürgermeister Jörg Gampe und Torsten Drescher, der als Fachbereichsleiter u.a. für die Pflege der Städtepartnerschaften zuständig ist. Sie haben vom 19.-22. Mai die schwedische Partnerstadt Finsterwaldes, Finspang, besucht und sich mit Finspangs Bürgermeisterin Berit Martinsson und Johan Malmberg (Leiter der Stadtverwaltung) sowie Vertretern der gemeinsamen lettischen Partnerstadt Salaspils zu Ideen rund um die deutsch-schwedisch-lettische Städtepartnerschaft verständigt. Im Rahmen des Besuchs konnten die Delegationen aus Finsterwalde und Salaspils sich ein Bild von sozialen Einrichtungen, Feuerwehr und Verwaltungsorganisation in Finspang machen. In gemeinsamen Gesprächen wurde deutlich, dass die Städte ihre Partnerschaften in Zukunft intensivieren möchten. Alle Drei sehen dabei vor allem den kulturellen und schulischen Austausch zwischen Kindern und Jugendlichen als wichtiges Anliegen an. "Wir haben die Vertreterinnen und Vertreter beider Städte für Oktober noch einmal zu uns in die Sängerstadt eingeladen, um das weitere Vorgehen und mögliche europäische Fördermöglichkeiten zu besprechen", freut sich Bürgermeister Jörg Gampe auf die neuen Aktivitäten der Städtepartnerschaft. In den letzten beiden Jahren konnten wegen der Pandemie und den damit verbundenen Kontakt- und Reisebeschränkungen kaum persönliche Treffen mit den Akteuren der Städtepartnerschaft stattfinden.

Ein besonders freudiges Wiedersehen fand deswegen vom 25. – 29. Mai in Montataire statt. Obwohl die Koffer erst wenige Tage zuvor noch das Gepäck der Schwedenreise beinhalteten, stand nun Frankreich auf dem Programm. Allerdings war die Delegation für diese Fahrt weitaus größer, denn in der französischen Partnerstadt fanden die Feierlichkeiten zum 60-jährigen Jubiläum der Städtepartnerschaft zwischen Finsterwalde und Montataire statt. Den Höhepunkt bildete das in Montataire traditionelle Musik- und Tanzfest (festival danses et musiques du monde), bei dem auch die Finsterwalder Nachwuchsband J.K.Sisters auftrat. Außerdem standen ein Besuch der französischen hauptstadt Paris sowie weitere Ausflüge in die Umgebung von Montataire auf dem Programm. Im Rahmen der deutsch-französischen Festwoche vom 17.-26. Juni werden dann mehr als 50 Personen aus Montataire in der Sängerstadt zu Gast sein. "Wir freuen uns darauf, endlich wieder unsere Freunde aus Montataire bei uns begrüßen zu dürfen und gemeinsam mit ihnen auf 60 Jahre lebendige Partnerschaft zwischen unseren beiden Städten zurückzuschauen. Vor allem möchten wir aber gemeinsam nach vorn blicken und den intensiven Austausch der vergangenen Jahre fortsetzen", erklärt Bürgermeister Jörg Gampe. Im Rahmen der Festwoche wird auch die Auszeichnung von Montataires Bürgermeister Jean-Pierre Bosino mit der Louis-Schiller-Medaille 2021 nachgeholt. Zum Verleihungstermin im Dezember 2021 war eine Anreise aus Montataire wegen der damaligen pandemischen Lage nicht möglich.

Finsterwalde unterhält aktive Partnerschaften nach Frankreich (Montataire), Salaspils (Lettland), Finspang (Schweden) und Eppelborn (Saarland). Zum Sängerfest am letzten Augustwochenende werden Gäste aus allen vier Partnerstädten erwartet.



Vom 19. – 22. Mai kamen in Schweden die drei Partner Finspang, Salaspils und Finsterwalde zusammen.



Eine große Delegation aus Finsterwalde besuchte vom 25. - 29. Mai die französischen Freunde in Montataire, hier bei einem Ausflug in Pierrefonds (Foto: Michel Ringenbach)

#### Landkreis ehrt Kulturengagement: Erfolgreiche Finsterwalder Preisträger

#### Kulturpreise für die Jahre 2020 und 2021 an der F60 übergeben

Bei bestem Sommerwetter und herrlicher Stimmung konnten nach einem Jahr Zwangspause wieder die Kulturpreise des Landkreises Elbe-Elster in den Kategorien Heimatgeschichte, Denkmalpflege, Heimatpflege, Kunst und Kultur verliehen werden. Die Ehrung diene vor allem dazu, Vorbilder ins Scheinwerferlicht zu rücken, die andere anregen und motivieren, erklärte Landrat Christian Heinrich-Jaschinski. "Mit den Kulturpreisen wollen wir diese Anstrengungen würdigen. Da Corona uns im vergangenen Jahr einen Strich durch die Rechnung machte, holen wir die Ehrung in diesem Jahr gleich im Doppelpack für 2020 und 2021 nach", sagte der Landrat weiter.

Gleich mehrere Kulturteams der Sängerstadt konnten sich über die Auszeichnung in verschiedenen Kategorien freuen. So erhielten Dr. Petra Brandt und Klaus Mayer, der bereits in seiner Funktion als Finsterwalder Sänger 2019 mit dem Kulturpreis geehrt wurde, den Preis in der Kategorie Denkmalpflege (2021). Beide sind Eigentümer der ehemaligen Reichelt-Villa (An der Schraube 30). Sie kümmern sich einerseits um den Erhalt des ehemaligen Wohn- und Geschäftshauses und stellen es andererseits regelmäßig für Besuche der Öffentlichkeit zur Verfügung, bspw. zum jährlich stattfindenden Tag des offenen Denkmals in Finsterwalde.

Der Lions Club Finsterwalde erhielt den Preis der Kategorie Heimatpflege (2020) für seine kreative Idee der Wohngebietskonzerte in einer Zeit, in der Live-Musik in gewohnter Art und Weise wegen der notwendigen Kontaktbeschränkungen nicht möglich war. Mit Hilfe eines Autohängers wurden die Künstlerinnen und Künstler mobil und konnten so für und vor Mehrfamilienhäusern in der Sängerstadt musizieren.

Besonders sichtbar ist derzeit die Freundschaft zwischen Finsterwalde und der französischen Partnerstadt Montataire. Überall in der Stadt finden sich blau-weiß-rote Fähnchen und Hinweise auf die deutsch-französische Festwoche vom 17. – 26. Juni. Für die Pflege der lebendigen Freundschaft zwischen den beiden Städten über 60 Jahre hinweg wurde der Partnerschaftsverein Finsterwalde-Montataire mit dem Kulturpreis in der Kategorie Heimatpflege (2021) ausgezeichnet.

Ihr hohes sportliches und künstlerisches Niveau stellten die Finsterwalder Preisträger der Kategorie Kunst gleich vor Ort noch einmal unter Beweis. Das Männerballett Finsterwalde (MCE), das in den letzten Jahren sämtliche Titel bis hin zum Deutschen Meister abräumte, freute sich ebenfalls über die Auszeichnung.

Anja Zajic, die als stellvertretende Bürgermeisterin an der Ehrung teilnahm, gratulierte allen Preisträgerinnen und Preisträgern. Bürgermeister Jörg Gampe: "Anhand der vielen Auszeichnungen wird einmal mehr deutlich, was sich auch in den Kalendern der nächsten Wochen und Monate zeigt: Wir haben in der Sängerstadt eine vielfältige kulturelle Landschaft, die unsere Stadt liebens- und lebenswert macht. Ich freue mich, die vielen Engagierten und ihre Kulturangebote in der kommenden Zeit bei der deutsch-französischen Festwoche, bei der Unterstützung von Kulturschaffenden, zum Sängerfest, beim Tag des offenen Denkmals und zu vielen weiteren Anlässen erleben zu dürfen."

Im Rahmen der Kulturpreisveranstaltung überreichten der Landkreis und die Sparkassenstiftung "Zukunft Elbe-Elster-Land" auch offizielle die Förderbescheide aus dem gemeinsamen. "Ziel der Aktion ist es, die Kulturarbeit bei uns im Landkreis tatkräftig zu unterstützen", sagte Landrat Christian Heinrich-Jaschinski. Rund 70 Projekte können somit Jahr für Jahr in die Tat umgesetzt werden. (ph)



Fotos: Pressestelle Kreisverwaltung/Torsten Hoffgaard

#### Liste aller Preisträger:

Denkmalpflege: Förderverein Besucherbergwerk F 60 e. V. (2020); Dr. Petra Brandt und Klaus Mayer, Eigentümer der ehemaligen Reichelt–Villa An der Schraube 30 in Finsterwalde (2021).

Heimatgeschichte: Dietmar Menzel aus Wahrenbrück, Betriebs- und Sozialgeschichte der Firma Reiss Büromöbel in Bad Liebenwerda (2020); Wolfgang Bauer, Heimatverein Sallgast, Sallgaster Orts-, Schloss- und Personengeschichte (2020); Gerlinde Bahre, Ortschronistin Schilda, Schildaer Dorfchronik (2021); Sonderpreis 2021: Dieter Kestin, u. a. Chronik zur Geschichte und Entwicklung der Landwirtschaft im Elbe-Elster-Land.

Heimatpflege: Lions Club Finsterwalde, Wohngebietskonzerte in Corona-Zeiten (2020); Partnerverein Montataire Finsterwalde, 60 Jahre lebendige deutschfranzösische Partnerschaft (2021)

Kultur: Andreas Pöschl, prägte als Kulturamtsleiter 26 Jahre lang Kunst und Kultur in Elbe-Elster (2020); Brigitte Faber-Schmidt, engagierte sich als langjährige Geschäftsführerin von Kulturland Brandenburg für die Erste Brandenburgische Landesausstellung 2014 in Elbe-Elster (2021).

Kunst: Männerballett Finsterwalde, Ballett und Artistik auf hohem Niveau (2020); ScHerzberger (Stephanie Kammer, Reinhard Straach, Christian Poser, Ines Medenwald), Theatergruppe der Laienspieler mit Ausstrahlung weit über Herzberg hinaus (2021).



#### Ortsteile Sorno und Pechhütte

#### **Programm Dorffest Sorno**

08.07. - 10.07.2022

"Sorno gibt Gummi und wettet ..."

**Wo? Sportplatz Sorno** 



#### Freitag, den 08.07.2022

17:30 Uhr Fußballspiel "Väter mit Gummistiefeln gegen Söhne ohne Gummistiefel" ab 19:00 Uhr Cocktailbar des Jugendclubs Eihmer Sorno

Für das leibliche Wohl sorgt der Sportverein Blau Gelb Sorno e.V.

#### Samstag, den 09.07.2022

15:00 Uhr Eröffnung durch den Bürgermeister Jörg Gampe musikalische Umrahmung durch junge Musiker u.a. die Schülerband Confused 14 – 17:00 Uhr Kleinfeldfußballspiele mit Freizeitmannschaften 15:30 Uhr Tanzprojekt Sorno "Groß und Klein"
17 – 17:30 Uhr Kinderdisco ab 18:30 Uhr Dorfmeisterschaft im Dart auf dem Saal des Waldecks ca. 18:30 Uhr Weberknechte ab 19:30 Uhr Tanz in die Nacht mit DJ Opitz Karnevalsverein Grünewalde



#### Sonntag, den 10.07.2022

10:30 Uhr Sorno wettet mit den Stadtwerken Finsterwalde GmbH:

111 Personen mit angezogenen Gummistiefeln und Gießkanne treffen

sich auf dem Sportplatz für den Wetteinsatz von 222 €. Seid dabei und lasst uns gemeinsam diese Wette gewinnen!

11 - 13:00 Uhr Orchester der Bergarbeiter Plessa

ab 11:30 Uhr reichhaltiges Mittagessen durch Alt Nauendorf

14:00 Uhr Fußballspiel: Spielvereinigung Finsterwalde e.V gegen SV Aufbau

Oppelhain e.V.

#### Samstag und Sonntag

- Kinderattraktionen: Wasserspielplatz, Bastelstraße mit Tullilo, Hüpfburg, Kübelspritzen mit der Jugendfeuerwehr, Ponyreiten mit dem Ponyhof Sorno (Samstag)
- Kaffee und Kuchen durch den Frauensportverein Sorno e.V.
- gastronomische Versorgung durch Alt Nauendorf



#### Freiwillige Feuerwehr Finsterwalde

#### **Besuch im Feuerwehrmuseum**

Mitte Mai diesen Jahres besuchte die 2. Klasse der Grundschule Sallgast das Feuerwehrmuseum. Nach der gemeinsamen Begrüßung ging es an die Aufteilung in zwei Gruppen, denn im kleinen Kreis kann eine bessere Information und gegenseitige Verständi-

gung erfolgen. Die Führung durch die Ausstellung verlief sehr interessant, wie bei der Verabschiedung gesagt. Beide Kameraden mußten viele Fragen neben ihren museumstypischen Erläuterungen beantworten. So z. B. Erklärungen "Wie lief die Brandbe-



Die Mitglieder der 30-köpfigen Besuchergruppe aus Sallgast Foto: H.-D. Unkenstein

kämpfung in früheren Zeiten ohne die heute hilfreiche Motortechnik ab?" Nach dem Rundgang durch alle Räume kam die Darstellung eines Brandes von der Zündung bis zum Löschen. Mit dem vereinseigenen Brandhaus kann ein Brandverlauf, entstanden entweder durch fahrlässiges Verhalten oder einen technischen Defekt demonstriert werden. Weiter zeigt sich dann im Ablauf die Entwicklung und die Ausbreitung des Schadenfeuers auf weitere Wohnräume im Haus. Dabei wird großer Wert auf die Vermittlung der schädlichen Wirkung von Brandrauch durch die Demonstration mit "Theaternebel" gelegt. Im Laufe eines Wechselgespräches wurden dann vielfache Hinweise gegeben. Welche Gefahren entstehen für Mensch und Tier bei einem Schadenfeuer, richtige Alarmierung mittels kostenlosem Notruf 112, rechtzeitigen Verlassen der Räumlichkeiten zum eigenen Schutz sowie zum weiteren Verhalten im Brandfall.

H.-D. Unkenstein

#### Schaufenster der Langen Straße mit Uniformen



Foto: Unkenstein

In Vorbereitung der 150 Jahrfeier der Freiwilligen Feuerwehr Finsterwalde und dem 60-jährigen Bestehen der Städtepartnerschaft mit Montataire mit "Die Lange Straße feiert MONTATAIRE Straßenfest" haben sich die Historiker vom Finsterwalder Feuerwehrmuseum an der Mitgestaltung verschiedener Schaufenster der Langen Straße und bei Fahrrad Emunds in der Schloßstraße in Hinblick auf Wehrjubiläum und Partnerschaft beteiligt.

So sind Uniformen mit kurzen Hinweisen sowie Schaublättern zur Identität der Wehren, wie Berufsfeuerwehr 1937 und 1990; Preußischer Feuerwehr-Hauptmann; Bundesfeuerwehr und NVA-Feuerwehr; MINIMAX Fahrrad-Vorausstoßtrupp mit Feuerlöscher; Feuerwehr-Helferin; Jugend und Feuerwehr, zwischen den jeweiligen Geschäftsauslagen platziert. Natürlich gehört eine echte französische Feuerwehruniform zu dieser Ausstellung dazu. Sie ist im Geschäft "Männersache" zu sehen.

In diesem Zusammenhang soll noch einmal auf die Sonderausstellung "Europäische Feuerwehr Uniformen" im Museum der Feuerwehr hingewiesen werden - Eröffnung am 25. Juni 2022 um 10.00 Uhr.

H.-D. Unkenstein

#### Kitas und Schulen

#### Tag der kleinen Forscher in der Kita Nehesdorf

Anlässlich des "Tages der kleinen Forscher" fanden in unserer Kita Forscherwochen zum Thema "Geheimnisvolles Erdreich, die Welt unter unseren Füßen" statt. Dafür durchwühlten die Kinder Erd- und Komposthaufen und erforschten, welche Tiere dort leben. Bei genauerer Betrachtung unter der Lupe ließen sich die verschiedenen Regenwurm- und Käferarten bestimmen. Außerdem buddelten sie zahlreiche Löcher um sich die Erdschichten genauer ansehen zu können und erfuhren durch eigenständiges Ausprobieren, was mit dem Wasser passiert, wenn es auf die Erde trifft. Welches Gemüse in der Erde wächst, erlebten die Kinder mit allen Sinnen. Das große Highlight am Ende der Forscherwochen war das Mitmachfest. An diesem Tag forsch-



ten die Kinder gemeinsam mit ihren Eltern an verschiedenen Forscherstationen. Bei fleißiger Teilnahme bekamen sie an jeder Station einen Stempel für ihren Forscherpass, den sie zum Abschluss gegen ein Forscherdiplom eintauschten. Der KitaAusschuss organisierte ein leckeres und sehr umfangreiches Buffet für alle Familien. Vielen Dank allen Eltern, die uns dabei unterstützt haben.

Die Kinder und Erzieher der Kita Nehesdorf

#### Kindertag in der Kita Schatzinsel

In der Kita Schatzinsel in Finsterwalde war zum Kindertag so einiges los. Ein Theaterstück, gespielt von den Erziehern der Einrichtung, eröffnete den



lustigen Vormittag. Das Thema "Die Tiere des Waldes feiern ein Sommerfest" begeisterte nicht nur die großen Kinder, sondern auch die kleinen "Bewohner" der Schatzinsel. Anschließend folgte eine bunte "Kindertagsrakete" und schon ging es los zum Tanz, Spiel, Schminken oder auch T-Shirts selber gestalten.

Natürlich gab es für jedes Kind auch eine kleine Überraschung mit nach Hause. Der Tag war gelungen und alle Kinder und Erzieher hatten viel Spaß und Freude.

Kinder und Erzieherteam der Kita Schatzinsel

#### Wir können helfen!

Am 23.05.2022 besuchte Frau Dingerdissen unsere Kita und das große Ziel stand fest, die Kinder der mittleren Gruppen sollten heute ein wenig über Erste-Hilfe erfahren. "Heute bekommen wir einen Pflasterpass" war gleich früh zu hören. Klingt spannend. Und noch besser klingt, dass wir uns dann gegenseitig helfen können, wenn jemand von uns in Not gerät. Ein Erste-Hilfe-Kurs für Kinder ist eine tolle Sache! Wir erfuhren ganz viel über das Verhalten im Notfall, die wichtige Notfallnummer und wie man richtig Pflaster klebt und Verbände anlegt. Am Ende des Kurses erhielt jedes Kind den Pflasterpass in Bronze. Im nächsten Jahr, wenn die Kinder Vorschulkinder sind, wird es eine Erweiterung und den Pflasterpass in Silber geben. Wir sind jetzt schon ganz

gespannt. Und für den Fall, dass jemand die Notfallnummer nicht kennt - fragt mal die Kids der Kita Sonnenschein, die kennen sie jetzt ganz genau.

Danke an Frau Dingerdissen für die wirklich zauberhafte Wissensvermittlung zu Thema Erste-Hilfe!

Die Kinder und Erzieherinnen der Kita Sonnenschein

#### Schnuppern auf dem Fußballplatz

Am 19.05.2022 folgten die Kinder der mittleren Gruppen der Einladung der SpVgg Finsterwalde und besuchten den Einheitsportplatz Finsterwalde. Der Kinderfussballtag stand ganz im Zeichen des runden Leders. Einige Kinder kannten den Sportplatz schon und alle anderen waren voller Vorfreude. Auf der Einheit angekommen war dort alles super vorbereitet. Die Kin-



der konnten den Umgang mit dem Ball üben, bereits Bekanntes festigen und hatten zwischen Parcour und kleinem Fussballfeld großen Spaß. Bei schönstem Wetter gab es am Ende sogar eine rote Brause für alle. Die aufgebaute Hüpfburg konnte auch getestet werden. Eine riesige Überraschung waren die Kuscheltiere, die in etwa so groß wie die Kids selbst waren, die wir zusätzlich noch erhielten. Nach all der sportlichen Anstrengung gingen Kinder und Erzieherinnen glücklich und zufrieden zurück zur Kita. Es war ein wundervoller Tag und der ein oder andere kleine "Fussballer" hat genau dort seine Leidenschaft entdeckt. Bleibt weiter am Ball!

Besonderer Dank gilt dem Trainerteam der Spielvereinigung. Es war alles super organisiert und wir fühlten uns rundum wohl. Gern kommen wir im nächsten Jahr wieder!

Die Kinder und Erzieherinnen der Kita Sonnenschein

#### Endlich wieder Elbe-Elster-Schwimmvergleich

Nach zwei Jahren Pause konnte endlich wieder der traditionellen Elbe-Elster-Schwimmvergleich der Grundschulen in der Finsterwalder Schwimmhalle stattfinden.

Acht Schulmannschaften der 4. und 5. Klassen aus Finsterwalde, Sonnewalde, Crinitz, Rückersdorf und Doberlug-Kirchhain gingen an den Start. Im ersten Wettkampf über 50 m-Freistil-Schwimmen waren Leana Jüngling 32,9 sec., Marek Radlach 35,9 sec., Max Luan Prinz 38,8 sec., Nele Kockel 45,2 sec., Paul Brandt 42,5 sec die fünf schnellsten Schwimmerinnen und Schwimmer.

In den folgenden drei Wettbewerben: Ballstaffel, Brust-Rücken-Staffel und 10-Minuten-Schwimmen waren Geschicklichkeit, Schnelligkeit und Ausdauer gefragt.

Am Ende setzte sich die Grundschule Nord durch und konnte jubelnd den Siegerpokal in Empfang nehmen. Über Platz 2 freute sich die Grundschule Nehesdorf, gefolgt von der



Evangelischen Grundschule. Die weiteren Plätze belegten Sonnewalde, Stadtmitte, Crinitz, Rückersdorf und die Berggrundschule Doberlug-Kirchhain.

Herzlichen Glückwunsch allen Aktiven!

Ein großes Dankeschön geht an die Schülerinnen und Schüler des Sängerstadt-Gymnasiums für die Unterstützung als Kampfrichter und Herrn Reichert für die Auswertung und Protokollierung der Ergebnisse. Wir bedanken uns bei Marlies Homagk für die Stiftung des Schwimmpokals, beim Schwimmhallenpersonal für die Unterstützung und den Stadtwerken Finsterwalde für die gesponserten Preise und Urkunden und bei allen Helfern.

Grit Schreiber

#### **Endlich Frühling**

Auftakt unserer Frühlingsaktivitäten waren die Basteleien zum Muttertag. Die Kinder bastelten eifrig, um sich bei ihrer Mama für das Kochen, die Hausaufgabenhilfe und Kuscheln zu bedanken. Es entstanden Herzen aus Ton, Samenbomben in Herzform sowie Urkunden für die Muttis.









An Ideen zum Vatertag wurde ebenfalls schon getüftelt, damit auch sie nicht zu kurz kommen. Unsere Blumenkästen und bunt bemalten Schubkarren bepflanzten wir mit Stiefmütterchen. In die Gemüsehochbeete kam frische Erde, damit die Kohlrabi- und Salatpflanzen gut wachsen. Dies Alles bekamen wir von einer Gärtnerei aus Sonnewalde gesponsert. Ein großes Dankeschön dafür.

Die Kinder waren beim Pflanzen mit vollem Elan dabei und freuen sich nun auf eine reiche Ernte. Natürlich dürfen wir das Gießen nicht vergessen. Zur Freude der Kinder und Erzieher finden wir nach der Coronazeit allmählich zum normalen Hortalltag zurück.

Wir besuchen wieder die Bibliothek, die Schwimmhalle, das Bowlingcenter und das Kino. Gemeinsam haben wir wieder viel Spaß.

Kinder und Erzieher vom Hort Nehesdorf

#### Spaß und Fun zum Kinderfest im Hort Finsterwalde Nehesdorf

Bei herrlichem Sommerwetter und bevor es richtig los ging, schleckten die Kinder genüsslich ihr Eis. Im Anschluss konnten sie an elf Stationen ihre Geschicklichkeit, Ausdauer und körperliche Fitness austesten. Ob beim Stiefelweitwurf, Sumoringen, Sommerskilauf, Klodeckel-Zielweitwurf, Gummischnipsen oder Seifenblasentanzen hatten die Kinder wahnsinnig viel Spaß und viel Bewegung. Mit viel Konzentration balancierten die Kinder den Stift ohne Hände in die Flasche und stellten fest, dass es nicht einfach ist. Es war lustig anzusehen. Mit großer Begeisterung tanzten sie unterm Schwungtuch oder fröhlich mit bunten Bändern über den Schulhof.

Es sollte kein Ende geben, so cool fanden die Kinder unser kleines Fest.



Das Team und Kinder vom Hort Finsterwalde-Nehesdorf

#### SchulGartenSchau der Landesgartenschau Beelitz

#### Schulgarten der Grundschule Nord Finsterwalde erhält 1. Platz im Wettbewerb

Unter dem Motto "Zeigt her eure lebendigen und vielfältigen Schulgärten!" nahm die Grundschule Nord im Januar 2022 am Gartenwettbewerb der Schul-GartenSchau der LaGa Beelitz teil. Mit uns beteiligten sich in zwei Kategorien - Bestandsgärten sowie neue Gärten/ Konzepte - 14 Schul- und Kitagärten aus Berlin, Brandenburg und Sachsen-Anhalt am Wettbewerb. Anfang April erhielten wir die Einladung zur Teilnahme an der Preisverleihung der SchulGartenSchau in Beelitz. Zu dem Zeitpunkt wurde klar, dass wir zwar nominiert waren, aber ohne die Kenntnis oder Gewissheit einer Platzierung. Am Tag der Preisverleihung und der Platzierungen, dem 11. Mai 2022, reisten zwei AckerLehrerinnen mit 14 AckerKids der Schulgarten-AG unserer Grundschule nach Beelitz, wo zunächst das wunderschön gestaltete Gelände samt Spielplätzen ausgekundschaftet wurde, bevor der Weg ins Grüne Klassenzimmer der LaGa führte und die Preisverleihung begann. Alle anwesenden Pädagog\*innen und Schul- und Kitakinder wurden vom brandenburgischen Umweltminister Axel Vogel, Schirmherr der SchulGartenSchau, begrüßt. Joachim Muus, Projektleiter der LaGa, verdeutlichte mit seinen einführenden Worten den Wert von Gärten und Schulgärten, die zeigen möchten, wie man sich wünscht, wie die Welt sein soll - Gärten seien Orte des Friedens, der Zuwendung, der Zeit und des Raumes.

Die einzelnen Laudationes gestalteten sich äußerst spannend und waren wie Rätsel gehalten. Sämtliche Teilnehmer\*innen der Preisverleihung fragten sich ganz sicher immer wieder: "Ist das unser Schulgarten, der da gerade beschrieben wird?", bis jeweils ein winziges spezifisches Detail genannt wurde, welches den eigenen Schulgarten identifizierte. Auch die teilnehmenden AckerKids der Grundschule Nord hakten im Geiste eine Liste ab - "ja, das hat unser Schulgarten und das auch... und das aber nicht" usw. Nach der Laudatio auf den 2. und 3. Platz in der Kategorie "Bestandsgärten" war die Anspannung und Aufregung unter den restlichen Nominierten besonders groß und spürbar. Umso erleichterter waren wir - und ein jeder von uns strahlte über das ganze Gesicht - als der Name der Grundschule Nord in der Laudatio für den 1. Platz erwähnt wurde. Welch ein Glück und welch eine Freude! Nun gab es kein Halten mehr und wir erstürmten die Bühne. Gratulationen und Preise sowie eine Urkunde nahmen wir vom Umweltminister und von den Laudatoren entgegen. Unsere AckerKids durften noch die eine oder andere Frage zu unserem Schulgarten beantworten.

Jeder der teilnehmenden Kita- und Schulgärten war einzigartig und hatte ganz eigene, spezielle "Dinge" zu bieten, bspw. eigene Bienenstöcke und Imkerei, ein monatlich stattfindendes Seniorencafé, Autorenlesungen, Kooperationen mit Händlern, vielfältige fächerübergreifende Einbindung usw. Die Gärten wurden von einer umfangreichen Jury (Vertreter\*innen des Fachverbandes Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau Berlin und Brandenburg e. V., des Gartenbauverbandes Berlin - Brandenburg e. V., der Landesgartenschau Beelitz 2022 gGmbH und der Grünen Liga Berlin e. V.) in Abhängigkeit von Art, Größe und Dokumentation bewertet.

Dabei konnte der Schulgarten der Grundschule Nord in den Kategorien "Struktur- und Artenvielfalt", "Ökologische Pflege", "Vielfalt an Nutzer\*innen", "Angebote und Aktivitäten", "Pädagogische Einbindung in den Schulalltag/ Besonderes pädagogisches Konzept" und "Kreative Darstellung des Schulgartens" punkten.

Am 14. Juni findet endlich wieder unser "Tag des offenen Schulgartens" statt. Wie immer gibt es viel zu entdecken, zu erleben und zu genießen - jedoch in diesem Jahr auch etwas zu feiern: den 1. Platz der SchulGartenSchau der Landesgartenschau Beelitz 2022!

Im Namen der Kinder und des pädagogischen Teams der Grundschule Nord Sylvia Mäusezahl





#### Hort Nord vor - noch ein Tor ...

... so hieß es bei uns am 1. Juni. Schon Tage vorher fieberten wir unserem großen Fußballturnier zum Kindertag entgegen. Die Klassen 1 - 5 kämpften sich in achtminütigen Spielen voller Siegeslust durchs Turnier. Sieben Teams aus Jungen und Mädchen spielten sich hochkonzentriert gezielte Pässe zu. Mit selbstgebastelten Instrumenten und Pompons von den Fans angefeuert wuchsen die Spieler über sich hinaus. Schnell und wendig dribbelten die kleinen Profis übers Feld - ein Tor nach dem anderen fiel. Was für eine spannende Atmosphäre. Für Fairness und regelkonformes Spiel sorgte ein "echter" Schiedsrichter -Herr Langnickel vom FC Sängerstadt Finsterwalde e. V. Ausgepowert nahmen die Mannschaften ihre Pokale und Urkunden entgegen. Das Überraschungs-Eis gab dem ganzen Turnier den krönenden Abschluss.

Die Kinder und Erzieher vom Hort Nord



#### Jeder ist anders, jeder ist Mensch

5. Klasse der Grundschule Nord setzt erfolgreiches Projekt zur Vielfalt im eigenen sozialen Raum um Es herrscht eine ganz besondere Stimmung auf dem Schulhof der Grundschule Nord am 3. Juni. Das neue "Inventar" zieht die Blicke auf sich- die Bank gegen Rassismus, die an diesem

Tag als Abschluss des Projektes "Jeder ist anders, jeder ist Mensch" aufgestellt wird.

Die Schülerinnen und Schüler berichten gemeinsam mit ihrer Lehrerin Sylvia Mäusezahl vom eindrucksvollen Besuch in der Erstaufnahmeinrichtung für Geflüchtete in Dober-

lug-Kirchhain. Dort haben sie zwei Menschen kennengelernt, deren Fluchtgeschichte nicht nur die Kinder tief bewegt hat. Ihr Bericht dieses Kennenlernens lässt auch die Anwesenden Erwachsenen schlucken.

Steffi Hädicke, Integrationsbeauftragte des Landkreises Elbe-Elster, ermutigte alle Anwesenden dazu, sich zunächst die vielen Gemeinsamkeiten zu Menschen anderer Kulturen anzuschauen, bevor sie die Unterschiede betrachten. Nach der Begegnung in Doberlug-Kirchhain und den vielen guten Gesprächen ist den Kindern das Unverständnis zu rassistischem Gedankengut anzumerken. Sie wünschen sich eine friedliche Welt, in der Platz für Menschen aller Kulturen, Ethnien und Hautfarben ist. Platz für Rassismus ist in dieser Welt allerdings nicht, genau wie auf der neuen Bank auf dem Schulhof.



#### Freizeit und Kultur

# Jugendseite der Stadt Finsterwalde

#### Freizeitzentrum Finsterwalde

Geschwister-Scholl-Str. 4a, 03238 Finsterwalde

#### Öffnungszeiten:

Mo – Fr (Sommer): 13:00 - 19:00 Uhr Jeden 2ten Samstag im Monat: 11:00 - 18:00 Uhr

#### aktuelle Angebote

Ferienprogramm in den Sommerferien vom 11.07. – 29.07.2022 Anmeldung per E-Mail:





### Tel.: 03531/608182 E-Mail: jugendarbeit@finsterwalde.de

E-Maii: <u>jugeridarbeit@iiiiSterwaide.de</u>

#### täglich bei uns ab ca. 13:00 Uhr:

Billard, Darts, Kicker, Tischtennis, Basketball, Fußball, Volleyball, Playstation spielen, Musik hören, spielen, kreative Beschäftigung





#### Amigos-Konzert begeisterte zahlreiche Besucherinnen und Besuchern

Bei schönstem Sommerwetter und im herrlichen Ambiente des Finsterwalder Schlossparks sorgte das erfolgreichste Schlager-Duo Europas - Die Amigos - für einen stimmungsvollen Abend. Knapp 500 Besucherinnen und Be-



sucher wurden von dem Brüder-Duo Bernd und Karl-Heinz Ulrich sowie der Chartstürmerin Daniela Alfinito, Tochter und Nichte der Amigos, verzaubert. In ihrer über 50-jährigen Karriere haben die beiden Brüder selbst so ziemlich alles erreicht, was es im deutschsprachigen Schlager zu holen gibt. Doch erst die Anerkennung des Publikums, das Feedback auf ihre Songs, ist das, was die Brüder im Herzen suchen und wollen. Auge in Auge wurde mit den Fans zusammen gesungen und getanzt. Das Publikum hatte einen unvergesslichen Abend.

Fachbereich Wirtschaftsförderung, Stadtmarketing und Kultur

#### Kinderfest im Tierpark begeistert mehr als 1200 Besucher

Bei bestem Wetter strömte am 4. Juni zahlreiche Gäste in den Finsterwalder Tieraprk. Alle Kinder wurden an diesem Tag durch die Stadtwerke Finsterwalde eingeladen und konnten sich so bei freiem Eintritt über die vielen Attraktionen und natürlich über die Tiere freuen. Eröffnet wurde das

Fest durch Bürgermeister Jörg Gampe und Tierparkleiter Torsten Heitmann. Die Kinder der Kita Sonnenschein begrüßten das Publikum mit Liedern und Tänzen.

Im Anschluss daran gab es eine schöne Überraschung für alle Tierfreunde und den Förderverein des Tierparks: Der Rotary Club Finsterwalde übergab einen Scheck über 10.000 Euro, um den geplanten Neubau der Paviananlage zu unterstützen. Andrea Landmann, stellvertretende Vorsitzende, nahm ihn entgegen und bedankte sich im Namen des Fördervereins herzlich. (ph)



Die Kinder der Kita Sonnenschein zeigten ein tolles Programm.



Bei der Scheckübergabe: Bürgermeister Jörg Gampe, Andrea Landmann, Rainer Willems (Rotary Club) und Torsten Heitmann (v. l. n. r.)

## Wohin in Finsterwalde?



#### "Jugend packt an" - ein Wochenende für Elbe-Elster

Dem Aufruf zur diesjährigen Aktion "Jugend packt an" - ein Wochenende für Elbe-Elster vom 13. - 15. Mai 2022, folgten in unserem Stadtgebiet zwei Initiativen. Der Einsatz für den eigenen Heimatort wurde wieder vom Landkreis mit 50,00 Euro für jede teilnehmende Gruppe honoriert. Insgesamt beteiligten sich wieder viele Gruppen im Landkreis an dieser Aktion.

In Finsterwalde wurde an folgenden Orten gewerkelt, geputzt, gestrichen und noch vieles mehr.

Jugendfeuerwehr: Putzaktion im und am Feuerwehrgerätehaus und umliegende Stadtmitte, Außengelände, Reinigung des Feuerwehrdenkmals, Reinigung und Instandsetzungsarbeiten im Freibad Finsterwalde Darkwood BMX e. V.: Frühjahrsputz an und in der Halle, Rasen gemäht und Müll gesammelt, Reparaturarbeiten in der BMX Halle

Jede teilnehmende Initiative erhielt zudem einen Pokal und eine Urkunde für ihr Engagement. Vielen Dank für euren Einsatz!

A. Schulz-Schollbach, Jugendkoordinatorin





#### Stadtgespräch: Im Bart versteckte Geschichten

Am Sonnabend, 23. Juli, um 19 Uhr, mit dem Schriftsteller Hamed Abboud.

Hamed Abboud, geboren in Syrien, verbrachte seine Kindheit teilweise in Algerien, bis seine Familie 1992 bei Ausbruch des Bürgerkriegs zurück nach Syrien musste. In Aleppo begann er Telekommunikationstechnologie zu studieren. Als der zunächst friedliche Aufstand gegen das syrische Regime mit militärischer Gewalt unterdrückt wurde, floh er Ende 2012 nach Ägypten. Über Dubai und die Türkei kam er 2014 nach Österreich, wo er nach zwei Jahren im Burgenland nunmehr in Wien lebt.

Abboud schreibt in seinem Buch "In

meinem Bart versteckte Geschichten" (Leseprobe hier ") über sein Ankommen und Leben in Europa. Der renommierte Wiener Verlag "Korrespondenzen" bezeichnet die dreizehn Prosatexte als Glücksfall für die Literatur: "Sie vermitteln dem Publikum nicht nur, was es bedeutet, sich einen Platz in einer fremden Gesellschaft suchen zu müssen, sondern auch das Gefühl, dass die Suche selbst, trotz aller Mühsal, bereichernder sein kann, als eine unbefragte Heimat zu besitzen". Für seine Worte wählt Abboud eine bezaubernde Prosa, die zahlreiche Bilder weckt, die sich dreht und wendet zwischen satirisch konterkarierend, ironisch und humorvoll.

Für das leibliche Wohl wird wie immer mit einem festlichen Buffet auf der sieben Meter langen und über hundert Jahre alten Jugendstil-Ladentheke gesorgt. Die musikalische Einrahmung erfolgt durch Schüler oder Lehrer der Kreismusikschule.

Aufgrund der sehr begrenzten Platzanzahl wird um eine **Anmeldung bis spätestens Mittwoch, 20. Juli,** gebeten. Nach dem Vorbild ähnlicher Veranstaltungen erheben wir für diesen Abend einen Beitrag in Höhe von 30,00 € pro Person. Ein etwaiger Erlös geht an einen sozialen oder kulturellen Zweck in Finsterwalde.

Anmeldung unter:

www.finsterwalder-stadtgespraeche.de

#### Veranstaltungen Juni/Juli 2022 Finsterwalde

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort
17 26.06.22		Deutsch-Französische Festwoche anläss-	
		lich "60 Jahre Städtepartnerschaft mit	
		Montataire"	
19 24.06.22		Feuerwehrmuseum Finsterwalde auf	
		Anfrage geöffnet	
19.06.2022		Floh- und Antikmarkt	Ball-Ricco-Platz
20.06.2022	siehe Kinoprogramm	Der besondere Film: "The Card Counter"	Kino Weltspiegel Finsterwalde
22.06.2022	19:00 Uhr	Kulinarische Lesung "Nachtschwärmer"	Gaststätte und Hotel
		- wie die Motten ums Licht	"Goldener Hahn"
25./26.06.2022		Fest 150 Jahre Freiwillige Feuerwehr	Marktplatz Finsterwalde
		Finsterwalde	•
25./26.06.22		Sonderausstellung "Feuerwehruniformen	Feuerwehrmuseum
		der Anliegerstaaten"	Finsterwalde
27.06.2022	siehe Kinoprogramm	Der besondere Film: "Noch einmal,	Kino Weltspiegel Finsterwalde
	1 6	June"	Υ Θ
01.07.2022	19:00 Uhr	Heimatabend des Vereins der Freunde	Gaststätte Alt Nauendorf
		des Finsterwalder Heimatkalenders	
02.07.2022		Triahatz des SV Neptun 08	
02.07.2022		Sommer-/Beachparty im FZZ	FZZ "White House"
04.07.2022	siehe Kinoprogramm	Der besondere Film: "Nahschuss"	Kino Weltspiegel Finsterwalde
08.07.22	19:00 Uhr	Open-Air im Schlosspark mit den "Dis-	Schlosspark Finsterwalde
		conauten" und "JK Sisters"; Karten für	
		5 € an der Abendkasse	
08 10.07.22		Dorffest Sorno	Sorno
10.07.2022		Floh- und Antikmarkt	Ball-Ricco-Platz
11.0719.08.22		Sommerferienprogramm im FZZ	FZZ "White House"
11.07.2022	siehe Kinoprogramm	Der besondere Film: "Aline-The Voice of	Kino Weltspiegel Finsterwalde
		Love"	
18.07.2022	siehe Kinoprogramm	Der besondere Film: "Downtown Abbey	Kino Weltspiegel Finsterwalde
		2"	
20.07.2022	19:00 Uhr	Kulinarische Lesung "Scharf gemacht" -	Gaststätte und Hotel
		das Küchenkamasutra	"Goldener Hahn"

#### Vereine und Verbände



#### Mieterverein Finsterwalde und Umgebung e.V.

#### Termine zur Rechtsberatung im Juli

Unsere Sprechzeiten in Finsterwalde, Markt 1 - Rathaus Jeden Dienstag von 09:00 - 12:00 Uhr und 14:00 - 17:00 Uhr sowie jeden Freitag von 09:00 - 11:00 Uhr.

Unsere Rechtsberatungen in Finsterwalde, Markt 1 - Rathaus

16:00 - 18:00 Uhr
14:00 - 18:00 Uhr
14:00 - 18:00 Uhr
16:00 - 19:00 Uhr
16:00 - 18:00 Uhr

Beratung nach vorheriger Anmeldung Tel. 03531 700399

## Bewegungsgruppe für Senioren im Haus der Diakonie

Jeden Mittwoch von 13:00 - 15:00 Uhr Kostenfrei/ohne Anmeldung.

Haus der Diakonie Friedensstr. 23; 03238 Finsterwalde SeniorInnen und deren Angehörige, gerade auch mit körperlichen Einschränkungen.

Mittwoch, den 22.06.22	13:00 - 15:00 Uhr
Mittwoch, den 29.06.22	13:00 - 15:00 Uhr
Mittwoch, den 06.07.22	13:00 - 15:00 Uhr
Mittwoch, den 13.07.22	13:00 - 15:00 Uhr
Mittwoch, den 20.07.22	13:00 - 15:00 Uhr

Nachfragen richten Sie bitte telefonisch an 035322 59325.

Wir freuen uns auf Sie!

Janina Prautzsch, Diakoniestation Doberlug-Kirchhain

#### Begeisterung bei den Kindern - neue Perspektiven für die Eltern

#### Integrationsbegleitung für Langzeitarbeitslose und Familien im Landkreis Elbe-Elster

Arbeitslosigkeit kann jeden treffen. Nur was ist, wenn keine neue Arbeit in Aussicht steht oder die Arbeitssuche neben steigenden alltäglichen Problemen zu einer Belastung oder sogar zur Zerreißprobe für die gesamte Familie wird? In solchen Fällen unterstützen die Mitarbeiter:Innen des integrationsbegleitenden Projektes der E&G Projekt Agentur GmbH mit modular gestützten Weiterbildungsmöglichkeiten, sozialpädagogischer Betreuung, Einzelgesprächen und Begleitung bei Amtsterminen.

Das ESF-geförderte Projekt wurde seit 01.02.2021 bei der E&G Projekt Agentur GmbH Finsterwalde in enger Zusammenarbeit mit dem Jobcenter Elbe-Elster an den Standorten Finsterwalde, Herzberg und Bad Liebenwerda sehr erfolgreich durchgeführt. Insgesamt 82 langzeitarbeitslose Frauen und Männer nahmen die sozialpädagogische Betreuung, das individuelle Coaching und die Beratungsangebote gern in Anspruch. In zahlreichen Angeboten, wie verschiedene Computerkurse, abwechslungsreiche Kreativkurse sowie Praxistage zur gesunden Ernährung, konnten die Teilnehmer:Innen ihr Wissen auffrischen und erweitern.

Besonders die Familien wurden durch spezielle Angebote im Familienkontext unterstützt. Die Hausaufgabenhilfe. Familien-Erlebnistage auch gemeinsames Kochen und Backen stärkten den Zusammenhalt innerhalb der Familien und waren eine willkommene Abwechslung zum sorgenreichen Alltag. Im Familienmodul "Gemeinsam Kochen - Was Kindern schmeckt" steht die gemeinsame Zubereitung von Speisen, das Zusammenwirken zwischen Eltern und Kindern und die Stärkung der Eltern-Kind-Bindung im Fokus. Die Eltern lernen mit Ihren Kindern wie aus gesunden, günstigen und einfachen



Paul und Merlin beim Familienkontext-Modul "Was Kindern schmeckt"

Lebensmitteln ein vollwertiges Menü entstehen kann.

Zwei Integrationsbegleiter:Innen und eine Lehrkraft standen den hilfesuchenden Menschen mit Rat und Tat zur Seite, gaben Hilfestellungen bei persönlichen Problemlagen und stellten Kontakte zu professionellen Beratungsstellen her. Sie gaben wertvolle Tipps zum regionalen Arbeitsmarkt, erarbeiteten mit den Betroffenen Strategien zur Integration in eine Beschäftigung und unterbreiteten in Kooperation mit den Mitarbeiter:Innen der Jobcenter maßgeschneiderte Qualifizierungsangebote.

Die bisherigen Erfolge sprechen für sich. Insgesamt 20 Frauen und Männer konnten eine sozialversicherungspflichtige Beschäftigung und darüber hinaus 9 eine Qualifizierungsmaßnahme aufnehmen.

"Wir freuen uns über jeden Projektteilnehmer, für den sich eine neue Perspektive eröffnet, sei es durch eine langersehnte Arbeitsstelle, eine vielversprechende Qualifizierung oder einfach dadurch, dass unsere Teilnehmer:Innen viel besser mit alltäglichen Problemlagen umgehen können.", so die beiden Integrationsbegleiter:Innen Peggy Weidhaas und David Schmidt.

Das Projekt endet am 31.08.2022 und das Team der E&G Projekt Agentur GmbH hofft, in der neuen Förderrunde ab 01.09.2022 die Integrationsbegleitung im Landkreis Elbe-Elster mit Erfolg weiterführen zu können.





"Integrationsbegleitung für Langzeitarbeitslose und Familienbedarfsgemeinschaften im Landkreis Elbe-Elster" wird durch das Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds und des Landes Brandenburg gefördert.

Mike Wendrich, Integrationsbegleitung

#### "Sagen Sie nie, mir passiert das nicht!"

#### Weißer Ring e. V. lädt zur Kriminalprävention mit Humor

Eigentlich gibt es nichts zu lachen, wenn es um den Schutz vor Verbrechen geht. Trotzdem soll es unterhaltsam zugehen am 6. Juli um 18 Uhr in der Arche (Schlossstraße 5) in Finsterwalde. Auf kurzweilige Weise werden der Moderator und Buchautor Uwe Madel (u. a. bekannt aus Täter-Opfer-Polizei) und der Präventionsbeauftragte der Polizei Brandenburg, Jürgen Schirrmeister, vor Telefonbetrug und Abzocke warnen. Sie haben hilfreiche Tipps, wie man mögliche Betrüger erkennen und ihnen mögli-

cherweise sogar noch das Handwerk legen kann.

Carla Ziegner-Zschiedrich, Außenstellenleiterin Elbe-Elster, freut sich gemeinsam mit ihrem Team auf einen interessanten Abend mit netten Begegnungen und einem leckeren Imbiss. Die Veranstaltung beginnt um 18 Uhr, der Einlass erfolgt ab 17:30 Uhr. Es wird kein Eintrittspreis erhoben. Der WEISSE RING hilft seit mehr als 40 Jahren Opfern von Kriminalität und Gewalt bundesweit, flächendeckend, schnell, vielfältig und direkt. (ph)





#### Sport

#### 110 Jahre Spielvereinigung Finsterwalde

Samstag, 25. Juni 2022 - Einheitsportplatz -

ab 10.00 Uhr 4. Pittura-Cup Kleinfeldturnier U12

u. a. mit Füchse Berlin, Budissa Bautzen, Energie Cottbus

ab 17.00 Uhr Festveranstaltung für Vereinsmitglieder, Sponsoren und Gäste

ab 18.00 Uhr SpVgg-Auswahl vs. 1.FC Lok Leipzig

Spiel der Traditionsmannschaften (Großfeld)

anschließend: gute Unterhaltung bei Essen und Trinken

mit der Oldie-Mucke

B. Smolka, SpVgg Finsterwalde



Die nächste Ausgabe erscheint am Freitag, dem 22. Juli 2022 Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge ist Donnerstag, der 7. Juli 2022

Annahmeschluss für Anzeigen ist Mittwoch, der 13. Juli 2022, 9.00 Uhr

# Verunreinigung festgestellt?



Geben Sie uns bitte Bescheid.

#### TC Sängerstadt Finsterwalde e. V. - Sommersaison 2022 ist gestartet

#### Finsterwalder Tennisclub lädt am 9. und 10. Juli zum Schnupperwochenende

Im vergangenen Jahr hat der TC Sängerstadt Finsterwalde e.V. sein 100-jähriges Jubiläum gefeiert. An diese traditionsreiche Vergangenheit in der sportbegeisterten Sängerstadt will der Verein auch zukünftig weiter anknüpfen und wirbt daher ganz aktiv um neue Mitglieder. Hierfür findet am 9. und 10. Juli 2022 ein Schnupperwochenende auf der Anlage in der Brunnenstraße statt. Tennisinteressierte sind herzlich eingeladen, den Sport mit der flinken gelben Filzkugel selbst einmal auszuprobieren - und wer weiß, vielleicht ist dies ja der Anfang einer großen Leidenschaft für den Tennissport. "Wir haben mit rund 55 Beitragszahlern eine stabile Mitgliederzahl, worüber wir uns sehr freuen. Nun wollen wir diese bestehende Basis gern weiter ausbauen und hoffen noch weitere Sportinteressierte für das Tennisspiel begeistern zu können," sagt Vereinsvorsitzender Frank Hartert. Für eine bessere Organisation des Tennis-Schnupperwochenendes bittet der Verein im Vorfeld um Anmeldung bei Sportfreundin Susanne Dobs unter susanne.dobs@berlin.de. Sowohl Kinder und Jugendliche als auch Erwachsene sind herzlich willkommen. Grundkenntnisse sind nicht erforderlich.

In der Personalsituation des Vorstands des TC Sängerstadt Finsterwalde e.V. gibt es seit diesem Jahr folgende Änderungen: Dr.-Ing. Hans Madsen, langjähriger Vorsitzender des Vereins, hat sich in seinen wohlverdienten "Vorstands-Ruhestand" verabschiedet. Der Verein dankt ihm von Herzen für seine unglaubliche Leidenschaft und sein enormes Engagement für den Verein und den Tennissport! Ebenfalls ab dieser Saison leider nicht mehr mit dabei ist der plötzlich verstorbene Sportfreund Olaf Wildau. Unzählige Jahre war er eine feste Größe im Verein und hat diesen mit seinem großen Sportgeist und seinem unermüdlichen Einsatz unterstützt

- sein Verlust schmerzt sehr und ist für alle Mitglieder noch immer unbegreifbar. Der im Rahmen der Mitgliederversammlung 2022 neu gewählte Vorstand des TC Sängerstadt Finsterwalde e.V. besteht aus Frank Hartert (Vorsitzender), Dipl-Ing. Jürgen Habermann (stellv. Vorsitzender), Dr. Elisabeth Marker (Kassenwartin), Susanne Dobs (Sportwartin) und Christiane Winter (Frauenwartin). In der vergangenen Wintersaison konnte der TC Sängerstadt Finsterwalde e.V. mit insgesamt drei gemeldeten Mannschaften (Damen, Herren und Herren 40) erfolgreich punkten. In der aktuell laufenden Sommersaison spielen die Sportfreunde der Herren-Mannschaft (aktuell Platz 3) und die Kinder-Mannschaft U15 weiblich (aktuell Platz 1) um Punkte in den Bezirksklassen. Auch die Damen sind in den Punktspielwettkämpfen aktiv. Zwar konnten sie für die Sommersaison nicht genügend Spielerinnen für eine eigene Mannschaft stellen, spielen jedoch erfolgreich als Gastspielerinnen in den Vereinen TV Vetschau 02 e.V. (Damen 30, Verbandsliga) sowie TVL Doberlug-Kirchhain 2011 e.V. (Damen, Bezirksklasse).

Ein nächster großer Höhepunkt in diesem Jahr ist das Freundschaftsspiel gegen Montataire am 25. Juni auf der Anlage des TC Sängerstadt Finsterwalde e.V., welches im Rahmen der Deutsch-Französischen Festwoche anlässlich der 60-jährigen Städtepartnerschaft zwischen den Städten Finsterwalde und Montataire in der Sängerstadt stattfindet. Auch wird es Ende August nach zweijähriger Corona-Pause endlich wieder das

Trainingscamp für Kinder und Jugendliche auf der Tennisanlage in Finsterwalde geben. Ebenso geplant ist eine Teilnahme des TC Sängerstadt Finsterwalde e.V. am Umzug des Finsterwalder Sängerfestes, um auch hier die Möglichkeit zu nutzen sich als Verein den Finsterwaldern und Gästen zu präsentieren. Anfang September findet schließlich zum Abschluss der Sommersaison der 11. Herbstcup des TC Sängerstadt Finsterwalde e.V. statt. Teilnehmen können sowohl die Finsterwalder Vereinsmitglieder als auch Mitglieder anderer Vereine oder Tennisspieler ohne Vereinszugehörigkeit.

Susanne Dobs



In der letzten Saison konnte der TC Sängerstadt Finsterwalde e.V. sein 100-jähriges Vereinsbestehen feiern, auch mit dem nun schmerzlich vermissten Sportfreund Olaf Wildau (2.v.r.).

#### Aus "Eins mach Zwei" und was für ein Finale!

#### Saisonbericht der Mannschaft Jugend F BSV Grün-Weiß Finsterwalde II

Zu Beginn der Saison 2021/2022 in der Kreisliga Jugend F als gemischte Mannschaft gestartet, wurde nach dem ersten Turniertag im November 2021 die Entscheidung zur Teilung der Mannschaft in zwei Mannschaften zum Jahresende getroffen. Ab Januar 2022 war der BSV Grün-Weiß Finsterwalde daher mit einer Mädchenmannschaft und einer Jungenmannschaft in der Kreisliga Jugend F aufgestellt. Unter dem Motto "Ladies first" für die Mädels waren die Jungs in der Tabelle ab sofort unter "BSV Grün-Weiß Finsterwalde II" zu finden. Die Jungen starteten daher ab Januar mit 0:0 Punkten und Toren und wurden von einem neuen Trainerteam betreut. Kirstin und Anika mussten die Jungs jetzt schnell fit bekommen und ihnen vermitteln, wie sie als Mannschaft gemeinsam auf der Platte in ein Spiel gehen. So ging das Training im Januar mit vollem Einsatz los und es wurden Grundbegriffe des Handballs gefestigt und Trainingseinheiten absolviert. Es gab viel zu lernen in Ballführung, Zuspiel, Wurftechnik, Ballgefühl ... und natürlich Handballregeln. Am 15. Januar 2022 war es dann soweit. Der erste Turniertag stand für die Jungs an und das erste Spiel gegen die Elsterwerdaer SV 94 wurde mit 1:20 gewonnen und machte Mut für mehr. Es folgten Turniertage in Lübben, Guben und Doberlug-Kirchhain. Das Pokalfinale nahte und so ging es zum Abschluss am 21. Mai 2022 nach Bad Liebenwerda.

Dank der tollen Weiterentwicklung der Mannschaft von Spieltag zu Spieltag und der absolvierten Trainingsspiele reisten die Jungs sogar als Tabellenführer an. Und das letzte Spiel der Saison sollte ein ganz Besonderes sein. Der Gegner hieß "BSV Grün-Weiß Finsterwalde". Die Jungs traten somit gegen ihre ehemaligen Mannschafts-



kolleginnen an - Finsterwalde gegen Finsterwalde II. Brisanz und Aufregung lag schon deshalb in der Luft, weil es für alle drei Mannschaften an der Tabellenspitze um Platz eins, zwei und drei ging.

"Gentleman-like" konnte auf der Platte nicht gelten. Die Jungs starteten stark und führten zur Halbzeit mit 12: 1. Die Mädchen zeigten in der zweiten Halbzeit viele gute Spielzüge und konnten sich ein Stück herankämpfen. Am Ende erreichten die Jungs ein sehr gutes Ergebnis mit 18: 9. Sie hatten toll gespielt, nun lag es nicht mehr in ihren Händen. Es blieb spannend. Wie würde sich der VfB Doberlug-Kirchhain an diesem Tag zeigen und reicht es für unsere Jungs für die Verteidigung der Tabellenspitze?

Der VfB Doberlug-Kirchhain gewinnt! Banges Warten und Zittern auf den Rängen, welches Ergebnis die Staffelleitung bekannt geben würde. BSV Grün-Weiß Finsterwalde II hat in der Rangliste lediglich 10 Spiele absolviert. Die anderen Mannschaften hatten 11 oder 12 Spiele. Wie wird dieser besondere Umstand gewertet?

Zur großen Freude für die Spieler, die Trainerinnen und Eltern wird verkündet, dass der BSV Grün-Weiß Finsterwalde II die Saison 21/22 hauchdünn vor dem VfB Doberlug-Kirchhain und den Mädchen des BSV gewinnt. Die Mannschaft belegt somit den 1. Platz mit 18: 2 Punkten ohne eine Niederlage. Stolz strahlten die Kinderaugen angesichts der Goldmedaillen und mit dem Pokal in den Händen. Ein großer Dank gilt allen an diesem Erfolg Beteiligten, den tollen Spielern, besonders an Kirstin und Anika als Trainerinnen, allen Unterstützern wie z. B. Toni und Toralf als Spielbetreuer und nicht zu vergessen den Eltern. Ohne ihren Einsatz, das Bringen der Kinder zum Training, die Begleitung zu Spielen, das Anfeuern oder auch Trösten, wenn mal etwas nicht so gut klappte. Ohne alle gemeinsam wäre dieses hervorragende Ergebnis nicht möglich gewesen.

Auf geht's Jungs in die nächste Saison!

Viel Erfolg wünschen Simone und Thomas Müller











### Immer aktuell auf

www.finsterwalde.de



#### Kirchen

### Gottesdienste der katholischen Pfarrgemeinde St. Maria Mater Dolorosa Finsterwalde im Juli

Die Gottesdienste finden vorbehaltlich der jeweils aktuell geltenden Corona-Bestimmungen statt.

•	_	S
Sonntag, 3. Juli - 14. Sonntag im Jahreskreis	10:00 Uhr	Hochamt
Dienstag, 5. Juli	08:00 Uhr	Eucharistische Anbetung, Beichtgelegenheit
	08:30 Uhr	Rosenkranzgebet
	09:00 Uhr	Heilige Messe
Sonntag, 10. Juli - 15. Sonntag im Jahreskreis	10:00 Uhr	Hochamt mit Sonntäglichem Taufgedächtnis
Dienstag, 12. Juli	08:00 Uhr	Eucharistische Anbetung, Beichtgelegenheit
	08:30 Uhr	Rosenkranzgebet
	09:00 Uhr	Heilige Messe
Freitag, 15. Juli	09:00 Uhr	Heilige Messe
Samstag, 16. Juli	15:00 - 15:30 Uhr	Beichtgelegenheit
Sonntag, 17. Juli - 16. Sonntag im Jahreskreis	10:00 Uhr	Hochamt
Dienstag, 19. Juli	08:00 Uhr	Eucharistische Anbetung, Beichtgelegenheit
	08:30 Uhr	Rosenkranzgebet
	09:00 Uhr	Heilige Messe
Freitag, 22. Juli	09:00 Uhr	Heilige Messe
Sonntag, 24. Juli - 17. Sonntag im Jahreskreis	10:00 Uhr	Hochamt
Dienstag, 26. Juli	08:00 Uhr	Eucharistische Anbetung, Beichtgelegenheit
	08:30 Uhr	Rosenkranzgebet
	09:00 Uhr	Heilige Messe
Sonntag, 31. Juli - 18. Sonntag im Jahreskreis	10:00 Uhr	Hochamt

#### Gottesdienste der evangelischen Kirchengemeinde St. Trinitatis in Finsterwalde



#### Amtsblatt für die Stadt Finsterwalde Sängerstadt Nachrichten

WITTICH

- Herausgeber: Stadtverwaltung Finsterwalde, Internet-Adresse: http://www.Finsterwalde.de;
   E-Mail-Adresse: pressestelle@finsterwalde.de
- Redaktion: Paula Hromada, Telefon: 03531 783310
- Verantwortlich für den amtlichen Inhalt: Der Bürgermeister der Stadt Finsterwalde, Herr Jörg Gampe Für den Inhalt der "Amtlichen Bekanntmachungen anderer Behörden" sind diese selbst verantworlich.
- LINUS WITTICH Medien KG Herzberg, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Tel.: (0 35 35) 4 89-0, vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan

Gesamtauflage: 10.450

Die Verteilung erfolgt kostenlos durch den Verlag an alle Haushalte.

Außerhalb des Verbreitungsgebietes kann das Amtsblatt in Papierform zum Abopreis von 54,00 Euro (inklusive MwSt. und Versand) oder per PDF zu einem Preis von 3,50 Euro pro Ausgabe über den Verlag bezogen werden. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

IMPRESSUM